

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

Tshivenda/English

| Edition 2 June 2016

Investment inspires confidence

THE R6.1 BILLION investment by Toyota, one of the country's largest car manufacturers, will grow the local economy and create jobs.



President Jacob Zuma at the Toyota plant during the launch of the new Hilux and Fortuner models in Durban, KwaZulu-Natal.

Thandeka Ngobese

Car manufacturer Toyota has invested over R6 billion into South Africa by opening a plant to produce the new Hilux and Fortuner models in Durban, KwaZulu-Natal.

The production of the new models supports more than

4 000 jobs while total employment in the plant exceeds 8 000 jobs.

Speaking at the launch of the locally-produced Toyota models, President Jacob Zuma said the investment demonstrates confidence in South Africa's economy.

"This is a significant contribution towards dealing

with the serious challenge of unemployment in our country. This investment clearly demonstrates the confidence that global automotive producers continue to have in South Africa as an investment destination and the supportive policy environment which we offer."

The President said

government has taken a conscious decision to support the country's automotive sector.

"The support provided by government through the Department of Trade and Industry (dti) has attracted investments of over R25

Cont. page 2



Electricity to benefit thousands

Page 4



Skills centre for the youth

Page 5



@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za
E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za
Tel: (+27) 12 473 0179

Free Copy

Mudagasi u do vhuedza vha zwigidi

Vho Thandeka Ngobese

Sa tshipiḁa tsha Mbekanyamu shumiso Khulwane ya Mveledziso yo Katelaho, Mhasho wa Tshumisano ya Mavhusele na Mafhu ngo a Sialala wa KwaZulu-Natal u do neshedza mudagasi kha miḁa ya vhupo ha mahayani ya 1200.

Vhathu vha lingana ho 10 000 vha do vhuelwa kha hei thandela ya miḁioni nanzhi ine ya khou lwisa kha u fha mimasipala ya mahayani tshumelo ya ndeme.

Tshinwe tsha zwitshavha zwine zwa do vhuelwa ndi Ndwendwe. Muvhuso wa KwaZulu-Natal u khou neshedza thandela ya mudagasi ya R19 miḁioni vhuponi uho.

Mbekanyamushumo ya Mveledziso yo Katelaho i shuma na mafhungo a no nga u shaea ha mveledziso, u kuvhanganya zwiliwa, tshaeo ya mishumo, vhushai na zwinwe zwi si zwavhudi zwa mtshiliso, zwine zwi vho tou divhea sa zwine zwo tou tea vhuponi ha mahayani. **V**



Vho Nontshisekelo Bhengu vho ritshadza mithara wavho une vha thoma nga u badela vha sa athu shumisa khathini na MEC vha KwaZulu-Natal vha Tshumisano ya Mavhusele na Zwa Sialala Vho Nomusa Dube-Ncube.

Mudagasi u shandukisa matshilo

Vho Zibuyisile Ngobo vha miḁwaha ya 65 vha ngei Sonkombo doroboni ya Ndwendwe, kha la KwaZulu-Natal, vho vha vha tshi humbula uri vha nga si do vhuya vha vuva vho wana mudagasi.

"Ndo vha ndi tshi vho thoma u vhuela uri ndi do vhuya nda fa ndi sa athu wana mudagasi muḁini wanga. Fhedzi muvhuso wo zwi kona u tshi khou itela nne na muḁa wa nga. Zwazwino na riḁe ri khou wana tshenzhemo ya vhutshilo ho leluwaho ha tshizwinozwo.

"Maḁuvha e ra vha ri tshi tshimbila ḁakani ri tshi khou reḁa khuni ndi fhungo la mulovha, na uri vhana vhashu zwino vha a kona u vhalanga mavhona a mudagasi ane o

tsireledzea," vho ralo.

Vhanwe vhe vha vhuelwa ndi Vho Nontshisekelo Bhengu vha miḁwaha ya 45 vhane vha ri vho vha vha tshi vhona TV musi vho dalela mashaka fhedzi vhuponi ha dziḁoroboni.

"Maḁuvha e ra vha ri tshi tshimbila ḁakani ri tshi khou reḁa khuni ndi fhungo la mulovha."

"Zwa zwino ri vho kona u vhona TV mahayani ashu. Ro vha ri tshi shumisa R42 ya u namela ri tshi ya u tshadza

dziḁingo dzashu ngei Verulam. U wana mudagasi zwo ri ḁaḁula nga maanḁa. Ri khou livhuwa muvhuso wo ri ḁiselaho wone," vho ralo.

Vha tshi khou amba na miraḁo ya tshitshavha, MEC Vho Nomusa Dube-Ncube vho ḁutuwedza vhadzulapo u vhiḁa zwine vha khou humbulela u tswiwa ha mudagasi zwine zwi konḁisela muvhuso kha u neshedza mudagasi kha zwinwe zwitshavha.

"Sa tshitshavha, zwazwino vha na vhuḁifhinduleli ha u shumisa mudagasi zwavhudi na u vhona uri a hu na ane a

u kokodza zwi siho mulayoni kana u lingedza u kolongo nya mithara ngauri tshelede ine vha i badela i shuma kha u vhona uri Eskom i bvela phanḁa na u bveledza mudagasi," vho ralo MEC Vho Dube-Ncube.

Muraḁo wa Vhusimam-

ulayo ha Vunḁu Vho Sihle Zikalala, vhane vha bva Ndwendwe, vho livhuwa vhurangaphanḁa hapo kha u vhona uri vhupo vhu swikela mudagasi na u humbudza tshitshavha nga ha khombo dza u kokodza mudagasi zwi siho mulayoni. **V**

Tshwane gets tough on drugs

Nonkululeko Mathebula

The City of Tshwane is spending millions of rands fighting drug abuse after a continued influx of Mandrax, Nyaope and other drugs.

"We are aware that Tshwane has been labelled the drug capital of South Africa and this led to us allocating R50 million to tackle the problem in the 2015/16 financial year," said Tshwane Executive Mayor Kgosisentso Ramokgopa.

With the financial year drawing to a close, the R15 million of that sum not yet spent will be added onto other, yet-to-be-allocated funds to supplement



the city's existing initiatives to combat substance abuse. A percentage will go to rehabili-

tation centres and social welfare organisations.

Ramokgopa said that despite

the underspending, he is happy with what the city was able to achieve, adding that more funds will be injected into fighting drugs in the next financial year.

He said the money will assist in empowering ward-based drug action committees, which address drug problems and offer counselling and support for addicts.

So far, the city has established 48 local drug action committees in areas such as Soshanguve, Mabopane, Winterveldt, Ga-Rankuwa, Hammanskraal, Atteridgeville, Olievenhoutbosch, Cullinan and Mamelodi.

While the city has pledged to establish the equivalent of a narcotics unit within the Tshwane Metro Police, efforts to clamp

down on the manufacturing and distribution of drugs are ongoing.

"We have committed ourselves to conducting sporadic raids in drug distribution hotspots."

The Executive Mayor also announced plans for an awareness campaign aimed at the youth called 'Tswa Daar', which means 'stop it'.

According to Ramokgopa, the ultimate goal is not only to win the fight against drugs but to also have drug users completely rehabilitated.

"Although we are not catching the big fish, we are making arrests and are slowly making progress in this regard," said Ramokgopa. **V**

Senthara ya zwickili ya vhaswa

SENTHARA NTSWA ine hu itiva zwithu zwinzhi khayoi kha q̄i tou bva u vula ngei Central Karoo na uri yo sedza kha u mandafhadza vhaswa i sa athu phaqaladziwa kha shango lothe nga vphuphara.



Vho Amukelani Chauke

Muphuresidennde Vho Jacob Zuma vho vula senthara zwenezwino ine ha itwa zwithu zwinzhi zwa mufuda wa u tou thoma ngei Central Karoo, kha la Kapa Vhukovhela. Vhaswa vhapo vho dzhenelela kha u fhaṭa Beaufort West Youth Hub ye ya fhedziwa nga Lambamai 2015.

Zwickili zwe vha guda a zwi nga lozwei sa izwi hu tshi khou ya u vhumbiwa zwigwada zwa tshumisano zwine zwa ḑo vha zwi tshi khou ita mushumo wa u londola senthara ya vhaswa.

Vha tshi amba, kha vhuṭa mbo ha musivha tshi khou ne tshedzela iyi senthara, Muphuresidennde vho ri vha khou i netshedza vhaswa vhane a vha vhalei vhe vha kumedza ma tshilo avho u itela uri murafho wa namusi na mirafho iqaho i q̄iphine nga mbofholowo na dimokirasi.

U netshedza uhu ho khaulesa



Muphuresidennde Vho Zuma vho vula senthara zwenezwino ine ha itelwa zwithu zwinzhi ine ya ḑo thusa u alusa zwickili zwa vhaswa vha Central Karoo ngei Kapa Vhukovhela.

mbilu ngauri ndi anivesari ya vhu 40 ya mvutshelo ya 1976 ya vhaswa.

U fhaṭiwa ha senthara zwo thomiwa nga 2012, ngeno vhuṭambo ha u sumbedza u thomiwa ha tshifhaṭo ho fariwa nga Duvha la Mandela wonoyo n̄waha. Minisiṭa vha Mveledziso ya Mahayani na Mbuedzedzo ya Mavu Vho Gugile Nkwinti vho ri mveledziso i ḑo shuma sa thandela ya u edzisa ya ḑo konaha u phaqaladziwa kha maṅwe

mavunḑu.

“...sa muvhuso, khaedu dzine vhaswa vho livhana ndzo sa u shaea ha mishumo, ndi zwi ri vhiledzisaho nga maanḑa.

“Naho nyimele ya vhaswa i tshi khou khwinisea shangoni lashu, muvhigo wa *Social Profile of Youth* uri vhaswa vha vhaema ndi vhone vho livhanesa na khaedu n̄nzhi zwi tshi ya kha u tholiwa mishumoni musivha tshi khou vhambedzwa na thanga dzavho dza vhat-

shena,” vho ralo Muphuresidennde Vho Zuma.

Zwiimiswa kha senthara iyi zwi katela senthara ya zwickili yo shomedzwaho ya fhelela ine i shumiswa nga Gudedzi la Kapa Vhukovhela kha u netshedza u pfumbudza kha zwa ndaulo ya mabindu, zwa khomphyutha na mveledziso ya vhana vha tshe vhaṭuku kha zwigwada zwa tshumisano ya Lushaka zwa Tshumelo ya Vhaswa vha Mahayani zwa 200 zwe zwa dzhenelela naṅwaha.

Hu na amphithietha na holo yo vusuludzwaho ine i ḑo vulelwa tshitshavha tshoṭhe.

Muphuresidennde Vho Jacob Zuma vho ri Thekhinoḑodzhi ya Vhudavhudzani ha Mafhungo (ICT) ya senthara i ḑo thusa miraḑo ya tshitshavha uri vha wane inthanethe ya mahala nahone i shumaho nga u ṭavhanya, na mafhungo a thekhinoḑodzhi zwine zwi ḑo thusa u vha ṭanganyisa na tshitshavha tshihulwane tsha mafhungo liṭha-

sini lothe.

Senthara yo dovha ya shome dzwa nga zwishumiswa zwo nezwo zwa mitambo na vhuḑimvumvusi zwine zwi ḑo nea tshikhala vhatu tsha uri vha sedze kha mitambo yo fhambanaho na u thusa u shandukisa mitambo yo fhambanaho ya Afrika Tshipembe.

Bambelo line la vha hafu ya la Oḑimpiki ndi line ha ḑo farelwa hone miṭaṭisano ya u bambela ya dzikiḑabu na mabembela, ngeno dzhimunaziamu yo shomedzwa nga zwishumiswa zwine zwa vhambedziwa na zwa nṭhesa zwa dzidzimu dza phuraivethe, u thakhiwa ho itwaho nga Tshigwada tsha Virgin Active.

“Dzimu i khou sumbedza zwine zwa nga itwa musivmuvhuso na sekithara ya phuraivethe vha tshi vumba vhuḑarisani u itela u vbeledza zwitshavha zwi shayaho, vho ralo Muphuresidennde Vho Zuma. ▣

Operation Phakisa training benefits KZN artisans

Thandeka Ngobese

Transnet has announced that it will spend R7.7 billion on training as it drives to meet capacity requirements in line with its Market Demand Strategy (MDS). As part of this initiative, the Transnet National Ports Authority (TNPA) has selected 18 candidates from the South Durban Basin for Operation Phakisa technical training.

The training forms part of Transnet's MDS to train artisans for shipbuilding and repair industry and is in line with the Operation Phakisa, which aims to unlock the potential of the oceans economy.

TNPA's Port of Durban has adopted 15 schools in the South Durban Basin and has various programmes in place aimed at developing mission critical skills within its communities from the ground up.

The Operation Phakisa techni-

cal training programme consists of two, three-year courses – Millwright and Coded Welding – run by the Transnet School of Engineering and a course on spray painting that will take place later during the year.

Being a part of TNPA's Operation Phakisa technical training course for Vuyani Chiya (23) is more than an opportunity to further his education, it is the means through which he hopes to change both his life and that of his mother.

Chiya who has been living in the South Durban Basin while he studies towards his N4 and N5 certificate at Umlazi Computech, is now working towards qualifying as a millwright.

“To be selected for this course, is a dream come true. I will study hard to fulfil my dream. We thank Transnet for those of us who come from disadvantage backgrounds,” he said.

Capacity-building Manager for the KZN region at the Transnet



Students participating in the three-year Millwright course being run by the Transnet School of Engineering as part of Transnet National Ports Authority's Operation Phakisa technical training.

School of Engineering Thandukwazi Magcaba said the skills training programme was a great opportunity, not only for the students but also for the country.

“Programmes such as these are incredibly important. I would say any country without properly trained artisans is lagging behind because, in some sectors, we do not have our own artisans and these individuals are imported. However, with pro-

grammes such as this in place, we can cut down on the amount of imports, harness job creation and move our unique projects forward.”

Each course is made up of three phases. In the first, the apprentices are taught basic tooling; in the second, they familiarise themselves with the equipment they will be working with/on; and in the final phase, the students work practically and are

tested accordingly.

The success of the training programmes offered by the school, said Magcaba, is indicated by the increase in entrant numbers each year.

“When I first started here five years ago, we had 290 students. Now we have 539 – nearly double that number. It is very rewarding to know that we are helping to bring about positive change.” ▣

Vhaswa vha Afrika Tshipembe vha toḡa 'u takuwa vha ḡishumela'



Vho Khathu Ramukumba, CEO wa Zhendedzi la Lushaka la Mveledziso ya Vhaswa (NYDA) vha ambedzana na vhaswa nga tshifhinga tsha mbekanyamushumo ya tshishavha ya NYDA.

Vho Khathu Ramukumba

Nga dzi 16 Fulwi ri ḡo vha ri tshi khou pembelela anivesari ya vhu 40 ya mvutshelo ya 1976 ya vhaswa na u ḡiita zwiḡhavhelo ha vhathu vha murafho wonoula u itela u fhaḡa shango la dimokirasi.

Hu na zwinzhi zwo no swikelwaho u bva nga 1994 naho vhaswa vha Afrika Tshipembe vha tshi kha ḡi tambula nga zwithu zwi vha hanganeisaho zwi ngaho vhushai, u sa lingana na tshaeo ya mishumo.

Zwinzhi zwi tea u itwa u itela u vhuisa tshirunzi na mveledziso kha vhaswa.

ZHENDEDZI LA LUSHAKA LA MVELEDZISO YA VHASWA

Zhendedzi la Lushaka la Mveledziso ya Vhaswa (NYDA) lo thomiwa sa tshiimiswa tshithi-tshine tshi tshoḡe tsha sedza kha mafhungo a u bveledzisa vhaswa kha shango, vunḡu na muvhuso wapo.

NYDA ndi yone ine ya khou shumesa kha u vhona uri vhoḡe vha kwameesaho sa muvhuso, sekithara ya phuraivethe na madzangano a vhadzulapo vha dzhie nḡha mveledziso ya vhaswa, na uri

vha shele mulenzhe kha u vhona na u shumisa maitela a thandululo dza tshoḡe dza khaedu dza mveledziso ya vhaswa.

Nga Lambamai 2013, zwiimiswa zwa mabindu, muvhuso, mushumo, madzangano a vhadzulapo na a sa shumeli malamba vho saina Thendelano ya Mishumo ya Vhaswa u itela u manḡafhadza vhaswa na u vha dzhenisa mishumoni.

Zwipikwa zwiḡulwane zwa Thendelano ya Mishu-

"Tshipikwa ndi u dovha u itela uri ikonomi i dzhie nḡha ḡoḡea dza mishumo ya vhaswa na uri i kone u sika mishumo ya vhaswa ya milioni ḡhanu nga 2020."

mo ya Vhaswa zwi tshimbelelana na u lwisa ho fhamba naho ha muvhuso ha u tikedza zwa tshandukiso ya ikonomi. Tshipikwa hafhu ndi u dovha u itela uri ikonomi i dzhie nḡha ḡoḡea dza mishumo ya vhaswa na uri i kone u sika mishumo ya vhaswa ya milioni ḡhanu nga 2020.

Thikhedzo ya NYDA nga

muvhuso i dzula i hone. Tshi gwada tsha Ofisi ya Muphuresidennde tsha Vhaswa vha khou Shumaho, tshi khou rangwaho phanḡa nga Mufarisa Minisiḡa vha Ofisini ya Muphuresidennde Vho Buti Manamela vha khou sedzesa kha mafhungo a u khwinisa matshimbidzele a vha kwameaho na zwigwada zwi khou vhumbiwaho zwa vhaswa.

Tshinwe tsho swikelwaho tsha ndeme ndi khwiniso ya Mbekanyamaitela ya Lushaka ya Vhaswa ya (2009-2014) na u ḡanganedza u shumisa Mbekanyamushumo ya Lushaka ya Vhaswa ya (2015-2020). Mbekanyamaitela i khou sedza kha u shela mulenzhe kha ikonomi, tshandukiso, pfunzo, mveledziso ya zwikili, nondolamutakalo na u lwa na u shumisa zwidzidzivhadzi, u fhaḡa lushaka na mbofhano kha zwa matshiliso.

TSWIKELELO

NYDA i khou shandukisa mashumele e ya vha i tshi sedzesa kha u itela u shumela vhaswa zwavhuḡi. Zwenezwino, NYDA yo wana muḡolamuvhalelano wo kunaho lwa u tou thoma ha dovha ha ḡivhadzwa zwi mulayoni uri

Nga 2014/15 NYDA yo swikela zwi tevhelaho:

- Mabindu a vhaswa a **1 034** o wana Ndambedzo ya Gavhelo la NYDA zwe zwa bveledza mishumo ya **4 343**.



- Vhoramabindu vha **62 916** vho wana thikhedzo nga kha tshumelo dza Thikhedzo dza Mveledziso ya Mabindu ya NYDA.



- Vhaswa vha **5 319** vho ḡinwalisa kha Mbekanyamushumo ya Tshikhala tsha Vhuvhili tsha u Nwalulula Matiriki.



- Vhaswa vha **300** vho wana thikhedzo nga kha Tshikwama tsha Sikoḡashipu tsha Solomon Mahlangu.



- Vhaswa vha **937 949** vho wana thikhedzo ya ngeletshedzo ya u nanga buḡo yo fhiwaho muthu ene muḡe kana tshigwada.



- Vhaswa vha **2 342** vho shela mulenzhe kha mbekanyamushumo ye ya vha yo vhekanywa ya Fhaḡani Muswa.



- Vhaswa vha **12 490** vho ḡinwalisa kha mbekanyamushumo dza u tou funa dza Tshumelo ya Lushaka ya Vhaswa (NYS).



- Vhaswa vha **57 412** vho wana thikhedzo nga kha mbekanyamushumo dza u ḡilugisela mushumo na zwikili zwa vhutshilo.



i khou tevhedza mashumele

Uri ḡi vhe zhendedzi la mveledziso ya vhukuma nahone ḡine la kona, NYDA yo sudzuluwa kha mushumo walo muḡulwane wa u lambedza mabindu u ya kha pfunzo na mveledziso ya zwikili. Tshanduko khulwanesa ndi u shanduka u bva kha u ḡetshedza khadzimiso u ya kha ḡea magavhelo kha vhoramabindu vha vhaswa.

Nomboro dzi khou sumbedzisa tshitori tsha khwiniso ya nḡisedzo ya tshumelo. Fhedzih, ḡoḡea dza vhaswa dzi fhira zwine NYDA ya zwi swikela.

U ḡanganelana ha sekithara dzoḡe dza tshishavha ndi zwa ndeme.

Ndi zwa ndeme u khwaḡhisa vhukoni vhu khou ḡetshedziwaho nga vhaswa na u vhu shumisa u vhuedza nyaluwo na mveledziso ya shango la shu. Ro thoma u ḡwala tshitori tsho fhambanaho: tshine tsha vha tsha fulufhelo, u ḡiimisela, u bveledza na u bvelela. Tshituḡwedzi tsha hetshi tshitori tshiswa ndi u ḡiimisela u manḡafhadza vhaswa.

Vhaswa vha shango heḡi vho ri a vha ḡoḡi 'u fhiwa vho dzula' fhedzi vha ḡoḡa 'u takuwa vha ḡishumela'. Kha vha vha thuse uri vha swikelele vhukoni havho. **U**

***Vho Khathu Ramukumba, CEO wa NYDA.**